

教育資料與研究雙月刊

第69期 2006年4月 129-144 頁

## 台灣的英語教育：現況與省思

張武昌

### 摘要

台灣英語學習的現況，有人形容為「全民運動」，但也有人把它看成是「一團亂象」。一方面，家長竭盡心力要孩子儘早學英語，政府也要求公務人員升等必須通過特定等級的英語能力檢定測驗。另一方面，許多縣市不管師資與教學資源的缺乏，拼業績似地將英語學習的起始年級往下降，不僅造成了「一國多制」的怪現象，由於兼具英語能力及教學專業之國小教師嚴重不足，向下延伸至小三的英語教育品質堪憂！國小學生英語程度落差的現象日益嚴重，造成教學上的困擾；進入國中後，由於學習本質與學習內容的改變，不能適應的學生放棄英語學習，更導致國中基本學力測驗英語科的「雙峰」現象。基測後，進入高中就讀的學生，在英文的程度上也有相當的落差，在寫作能力方面的表現，更與理想的目標有頗大的差距。高職的學生，通常英文程度較弱，但現實面卻是每週僅有兩小時的英文上課時數；在這種「先天不足、後天失調」的情況下，要提升高職生的英文能力，前景坎坷！高教階段的英語教育，由於沒有部定的課程標準及特定的教學目標，而一般大學生又缺乏持續自主學習英語的動機，畢業時英文程度比高中時更差的也不在少數。技職校院的英語教育，由於招收的學生仍以高職畢業生為主體，英文程度大都不甚理想，不少學生甚至連全民英檢初級都通不過，英語程度急待提升。本文針對以上國內各階段英語教育的困境深入探討，也建議政府成立一個專責的機構，研擬從小學到高教一體連貫的英語教育政策，審慎規劃師資需求、訂定嚴格檢核機制，並研發有效的教學法與優質的教材及教學媒體，以提供國人優質的英語教育。

**關鍵詞：**英語教育、英語能力檢定測驗、國中基本學力測驗、全民英檢、課程改革

---

張武昌，國立台灣師範大學英語學系教授兼文學院院長

電子郵件為：t22044@ntnu.edu.tw

來稿日期：2006年3月17日；修訂日期：2006年3月30日；採用日期：2006年4月13日

# English Language Education in Taiwan: A Comprehensive Survey

Vincent Wuchang Chang

## Abstract

In the past decade, the learning of English in Taiwan has been fast becoming a national sport. There has been an increasing demand for English-proficient citizens both in the public and private sectors, and the craze with English-learning was given an added incentive with the government's announcement in 2004 that all government employees seeking promotion will be awarded extra credit if they can demonstrate English proficiency at a specified level. This paper provides a comprehensive survey of the status quo of English language education on the island. Critical issues at different stages of English learning are identified and discussed, including, for instance, the heterogeneity of students' proficiency of English as well as the lack of qualified teachers at the primary level, the bipolar distribution of junior high graduates' English scores on the Basic Competence Test, and the imposition of an exit requirement on college graduates' English language proficiency. In view of the issues discussed in the paper, it is apparent that ELT scholars and researchers in Taiwan must shoulder greater responsibility in order to help the government resolve these thorny issues.

**Keywords:** English language education, English Language Proficiency Test, Basic Competence Test, General English Proficiency Test, curriculum reform

---

Vincent Wuchang Chang, Professor, Department of English; Dean, College of Liberal Arts, National Taiwan Normal University

E-mail: t22044@ntnu.edu.tw

Manuscript received: March 17, 2006 ; Modified: March 30, 2006 ; Accepted: April 13, 2006

## 壹、前言

在全球化與國際化的潮流下，英語的重要性與日俱增，無論是國際政治、跨國貿易、科學研究、網路傳播、學術會議、青少年文化與流行等等領域，英語無庸置疑地已成為世界上最強勢的共同溝通語言。因此，培養國民良好的英語能力，以強化我國在國際上的競爭力，就成了政府施政的重要課題之一。陳總統在2002年三月甚至主張將英語列為我國的第二官方語，而游前行政院長也在2003年二月宣示將在八至十年內，將英語列為台灣的準官方語。事實上，由於台灣與曾被殖民過的新加坡或香港在主觀與客觀的環境皆大不相同，因此，以目前國人的整體英語能力與台灣的英語學習環境來說，不論是將英語列為第二官方語或是準官方語，都是過度理想化的目標。但是，這些宣示無疑地已引發了國人對英語學習高度的焦慮感。而當行政院人事行政局宣布將公務人員是否能通過某一等級的英語能力檢定納入升遷的考量因素之一時，英語的學習也就難免成為台灣的「全民運動」了。

黃自來（1993）將我國英語教育的沿革劃分為四個時期，在台灣實施的英語教育屬於所謂的「新教法引進驗證期」及「實施延長國民教育制度期」。這段期間內，每個國民雖自國中階段即接受至少六年的英語教育，但整體的英語學習成效卻仍差強人意。台灣的托福成績在全球一百二十個國家的排名普遍不理想，最近兩年甚至落至榜底，僅比北韓、日本、越南稍好。此外，大部分國人學了多年英語卻仍無法與英美人士進行基本的口語溝通，也是不爭的事實。近年來，英語的學習受到

國人更多的關切，教育部也順應民意自九十學年度開始，將英語列入國小五、六年級正式課程。從2005年八月起，全國的英語教學更向下延伸至小三，為我國的英語教育開啓了一個新紀元。這意味著我國國民日後將接受至少十年的英語教育，但是延長了英語學習的年限，國人的英語能力是否就能獲得提升？台灣在國際社會是否就會因此更具競爭力？這些議題則有待進一步的觀察。

## 貳、我國各階段的英語教育

英語文能力之培養牽涉到眾多的因素，從教育目標的制定到師資培訓、教材教法、媒體運用、測驗與評量等等無不環環相扣、交互影響。筆者在去年一月參加「全國教育博覽會－教育大家談」中區座談會時，曾對當時國內英語教育的情況作了以下的描述：「幼兒學美語，國小瘋英檢；國中基測有雙峰，城鄉差距影響大；高中與高職英語學習落差日趨嚴重；大學生學習動機仍需加強，技專校院學習成效有待提升；托福考試成績普遍不理想，英語教育應虛心檢討」。這個描述中的部分現象，教育部與相關單位已作出相當正面的回應，但目前仍有相當多的問題急待解決。以下就我國的英語教學，從幼兒、國小、國中、後期中等教育、高等教育五個階段，逐一分析現況，討論相關的重要議題，並對我國的英語教育的未來展望提出對策與建議。

### 一、幼兒階段的英語學習

國內目前在幼兒部分的英語學習現況，呈現的是家長竭盡心力讓孩童儘早學

英語的趨勢，目的是不想讓自己的孩子「輸在起跑點上」，也殷切盼望「孩子你一定要比我強」。而坊間各種語言學習機構也趁機推波助瀾，不斷強調提早學習英語的重要性，並以聳動的廣告詞句告誡家長不要讓孩子錯過了語言學習的「關鍵期」(critical period)。但值得注意的是所謂的「關鍵期」自從神經語言學家Eric Lenneberg在1967年提出以來，並未獲得語言學界廣泛的證實或認同。國際知名的英語教學學者Catherine Snow於2000年在台北的演講中也明確指出：學習外語並非愈早開始，成效就愈好。前教育部長也是國際知名的神經語言學家曾志朗先生同年八月在中研院語言學研究所主辦的「新世紀語言學會議」中，也明白表示：學界並未證實有所謂「關鍵期」的存在。由此可見，所謂「關鍵期」及從其衍伸出來的「愈早學英語，成效愈好」的論調，事實上是相當具爭議性的。

至於坊間生意興隆、蓬勃發展的「雙語幼稚園」與其所標榜的「全美語」教學，國內學者李櫻（2003）也指出：台灣許多的「雙語幼稚園」雖然大力標榜外籍老師授課的「全美語」環境，但孩童間的互動、孩童和本地教師的溝通，都無法真正以英語進行。出了幼稚園後，孩童所接觸的當然也不是英語；和家人交談，更不可能使用英語。這種情形之下，「雙語幼稚園」所營造的，其實是一個十分扭曲的「全美語假象」。尤有甚者，這種扭曲的全美語環境，對幼兒的全人發展實際上帶來相當多的負面影響。目前有許多幼兒由於無法迅速學會幼稚園所教的英語而備感壓力，導致夜間尿床，或因英語程度不佳，怕被同學取笑而感到焦慮不願意上學。最

令人憂心的是：由於「雙語幼稚園」禁止使用母語「No Chinese！」，幼兒難以暢所欲言，無形中等於剝奪了孩子學習表達自己的想像、思考，敘述己身經驗，訴說故事的機會；這對正值想像力、思考力發展關鍵期的幼兒，實在是莫大的傷害。事實上，由於缺乏明確的政策規範和具體的管理措施，國內幼兒英語的師資、教法與教學內容，都呈現一團亂象，更影響了幼教的品質（林佩蓉，2004）。

教育部為了矯正上述幼兒英語學習的亂象，在2004年10月18日提出〈學齡前幼兒英語教育政策說帖〉，強調在「保護學齡前幼兒身心發展之最大利益」的前提下，堅持以學術研究為後盾並依法行政來推動幼稚園的正常化教學。在說帖中此並提出三項主張：（一）語言學習順序應為先母語、再國語、後英語；（二）幼兒接觸英語應以「促進文化學習與國際了解」而非「培養流利的英語能力」為目標；（三）幼稚園不可聘任外籍老師教授英語教學活動。為了落實這個重要政策，教育部更提出以下幾項作法：（一）加強宣導；（二）依法取締違法機構；（三）修訂幼稚園課程標準；（四）進行長期相關研究，作為調整我國英語教育政策的方針。教育部的說帖對糾正國內幼兒英語學習的亂象似乎已經產生了某種程度的影響，但以目前到處可見的「雙語幼稚園」、「幼兒美語學校」、「國際美語幼兒學校」的招牌及宣傳單來看，教育部及相關單位在宣導與依法取締方面無疑仍需加把勁！

## 二、國小階段的英語教育

國小階段的英語學習現況，可以從行政層面與教學的實務面來探討。在行政層

面，台灣的國小英語教育呈現的是「一國多制」的亂象。在去年八月之前，教育部基於師資及其他配套措施不足的考量，在學者的建議下，擬出全國一致從小學五年級開始教英語的政策。但事實上，真正遵循這個政策的在全國縣市中卻僅有苗栗縣等六個縣市。師資及教學資源較優的縣市，如台北市或台南市，甚至從小學一年級或二年級就開始。影響所及，連師資及教學資源明顯不足的縣市（如南投縣等），也基於「輸人不輸陣」的心態，從小一就開始教英語，造成全國英語教學的起始年級不一的混亂現象。基於尊重地方教育權責自主的精神，教育部對於這種現況，除了在各縣市教育補助款的分配上作了一些適度的調整外，也僅能陷入「心有餘而力不足」的窘境。在近年來舉國上下「全民拼英語」的趨勢及不得不與教育現況妥協的雙重壓力下，教育部更宣布從九十四學年度起全國英語教育向下延伸至小三。這個決定正確與否，有待未來進一步深入觀察，但是就教學的實務面來說，這個新政策所面對的首要挑戰就是師資的問題。

英語教學成功與否，師資的良窳絕對是一個重要的因素；而優良的英語的教師在語言能力及教學專業都需具備一定的水準。因此，為了儲備九十學年度英語教學納入小學課程所需的師資，教育部於1999年辦理「國小英語教師英語能力檢核測驗」，通過者還需修習英語專業課程培訓、國小教育學分及進行一年的教育實習，方能取得合格師資之資格。當年通過語言檢測的3,536人中，取得合格師資資格者僅有1,922人，而目前在國小任教者也僅1,476人；由此可見，整體師資在小五開始英語教學的時期就已明顯不足。此外，由於大

部份合格教師皆選擇前往都會地區應聘；相對地，山地、離島及偏遠地區學校，因受限於客觀條件之不利因素，合格師資更是難求。九十四學年度全國英語教育向下延伸至小三後，師資需求預估將有4,000多名，但國小師資培育學校及相關學程的英語主修畢業生，不僅員額有限緩不濟急，國內「少子化」的趨勢，也使許多國小採取聘用代課教師的措施，或要求現職教師中英語程度較佳者必須通過英語能力檢定，進行英語教學。這些權宜措施事實上並不能確保英語教學的品質，若干教師英語能力及教學專業不足，甚至對國小學童的英語學習造成嚴重的負面影響。筆者去年訪視中部地區國小英語教學時，曾發現教師將「I'm going to the zoo.」唸成「I go to loo.」及在課堂上大談「現在分詞」用法的離譜現象，聽著無辜的學童不斷地跟讀錯誤的句子，看著他對於文法講解迷惑的眼神，筆者心裡委實感傷萬千！

為了解決山地、離島及偏遠地區學校英語師資的問題，教育部採取的措施之一是引進外籍教師，與本籍英語教師共同組成「英語教學合作團隊」，目的在於改善這些地區學生的英語教學環境，縮短城鄉教育品質之差異。截至去年八月底，教育部已從加拿大、英國及美國引進約五十名外籍教師，並分配至合乎申請條件之縣市。此外，教育部去年也許可九個符合「教育部補助縣市政府協助公立國民中小學引進外籍英語教師要點」的縣市政府自行引進外師，共三十三名員額。與同樣引進外籍教師的日本與韓國相比（日本去年引進約4,000名），上述的外師員額相對較低。主要的原因之一應是我國所訂定的基本條件較高（須具大學文憑、並具有當地國的教



師資格)；此外，薪資與生活條件也是外師是否願意來台任教的主要考量。在今年初的外師訪視過程中，筆者發現雖然大部分配有的學校認為外師能提高學生學習英語之動機，教法較為生動有趣，並能增加學習者與外國人接觸之機會。在訪視過程中也發現：外師本身的專業度、人格特質、融入校園的程度、甚至對本地文化的熱忱度也會影響教學的成效。日、韓兩國引進外師雖已有多年的歷史，筆者熟識的兩國英語教學學者對引進外籍教師的措施皆有所保留，與筆者一貫的主張吻合：引進外籍教師應定位於「過渡時期之權宜措施」。事實上，加強本國籍師資的培育，恢復偏遠地區優秀公費生或獎勵教師到任偏遠地區任教，才是治本之道。至於已引進到各縣市之外師，目前應當善加發揮的重要功能之一是編寫及錄製符合當地特色及反應風土民情的英語教材，才能達成「可長可久」的教學效益（張武昌，2003）。

除了師資問題外，國小英語教育還面臨了學生英語程度落差日益嚴重的問題。在國小的教室裡，有一路從「雙語幼稚園」學習上來的學生，也有剛開使接觸英語的學生。程度的落差不僅造成老師教學的困擾，有些英語學習成效較差的學生甚至有自信心降低，並不幸淪為英語較優同學取笑對象的情況，這種現象值得所有關心英語教育的人士注意。國小英語教師面臨的另一個問題與教學時數有關：目前大部分國小的英語課程為每週一節至兩節，每節上課時數僅四十分鐘。由於學童在校接觸英語的時間不多，國小英語教學事實上不但無法顯現英語學習的成效，也徒增家長的焦慮感。基於「望子成龍、望女成鳳」的心態，有能力的家長紛紛將學童送到美

語班或一般語文補習班加強英語學習，這個趨勢近年來更是蔚為風潮。這無疑對社經背景較差的家庭造成莫大的壓力，家長大都只好縮衣節食勉強湊出學費，讓孩子也能上補習班加強英語學習，只希望孩子日後在求學過程及職場能有競爭力。但是孩童在補習班的學習是否提升了英語程度、是否學到道地、實用的英語，家長恐怕也不十分清楚。這個現象不僅在都會地區是常態，就連所謂的偏遠地區也急起直追，造成「全民拼英語」現象的國小版。

國小版「全民拼英語」現象的另一個具體呈現是過去兩年的「英檢瘋」。根據報導，去年第一次全民英檢初級初試報名人數大約十二萬四千人，第二次報考人數近十三萬人，而這些考生中，有約五分之一為十二歲以下的國小學童。國小學童瘋英檢的怪現象與家長「光宗耀祖」的虛榮心絕對有關，但影響所及，國小學童在課堂裡已不再是歡樂地從歌唱或遊戲中學習英語，課後的補習班甚至要學童反覆練習英檢的考古題。準備英檢考試取代了正常的國小英語教育，有不少學童甚至因為考試而喪失了對英語的興趣，這個「英檢瘋」的怪現象嚴重扭曲了提早英語學習的目的。筆者與一群學者當時曾大聲呼籲政府應正視這個亂象，而教育部去年也與語測中心達成協議，禁止十二歲以下兒童報考全民英檢。今年第一次全民英檢初級初試測驗共有十萬三千多人報考，比去年少了兩萬多人，顯示新的規定對導正國小「英檢瘋」發揮了一定的功能。

依據〈九年一貫課程英語科課程綱要〉的精神，國小階段的英語學習應採行多元化評量，從各面向去檢視學童的學習成效。目前許多縣市積極推動全面性的國小

英語能力檢定考試，目的在於「檢視教學成效，以便進行補救教學」。筆者對此議題的看法是：若要達到上述的目的，英語能力檢定考試不宜界定為全面性的普測，縣市教育局應採取抽測的方式，配合能力指標編寫涵蓋聽、說、讀、寫四種能力，且具信度、效度的試題，並特別針對師資及教學資源明顯不足的學校施測，以發現問題根源作為日後改進教學之參考。事實上，以普測的方式推動國小英檢考試只是徒增學生、家長、甚至教師本身的焦慮感，而這個措施在校園裡也造成了考試次數增多、而實際語言練習減少的負面影響。由於教學時數有限，過多的紙筆測驗事實上並無助於聽說能力的培養，對提升學習的興趣也無正面的效果；反而倒容易導致學童不必要的焦慮或挫折感，甚至迫使成績較差的學童提早放棄英語學習。事實上，各班任課教師應該最清楚班上哪些是學習成效較差、且需要補救教學的學生，只要確認這些學生學習困難之處，在課外提供必要之協助即可。這種「對症下藥」的方式，不僅符合多元化評量的精神，也較不會影響正常的教學。

當然，教材的選用也會影響國小英語教學。在「一綱多本」的大原則下，市面上國小英語教科書有十多個版本，市場競爭激烈自不在話下；但各套教科書之間無法順利銜接、教材品質良莠不齊、各年級教材無法連貫等都是自實施國小英語教學以來長久存在的問題，國內多位學者對此也為文探討（陳秋蘭，1999；廖美玲，1999；沈添鈺，2001；蘇復興，2001），限於篇幅，在此不再詳述。

### 三、國中階段的英語教育

相對於國小階段英語師資缺乏的困境，國中英語教育在現階段反倒有所謂的「流浪教師」問題，這是教育部與所有師資培育機構都必須正視的議題。除了各師資培育機構應加強對畢業生語文與專業能力的品管，增加職場競爭力外，為減低日後「少子化」所產生的衝擊，教育部也應及早作完備的師資員額規劃。當然，對於現職的國中英語教師，在職進修機會與管道皆應更加暢通，一方面擴展專業知能，更重要的是提升英語能力，以免退化。

國小學生英語程度落差的問題延續到國中，最明顯的就是國中基本學力測驗所呈現的「雙峰現象」。整體而言，國內的英語教師、社會大眾及學者對國中基測試題的生活化選文、主題及體裁的多樣性，大都抱持肯定的態度。但是不同地區的考生對英語科試題的看法卻不盡相同：大台北都會地區的考生大都覺得英語試題「不會太難」，有些甚至認為「太容易」；相同的試題對花東地區的許多考生而言，卻引來「太難了！都看不懂！」的評論，而這些評論也真實地反應在基測的成績上。筆者與台灣師大的五位同仁共同進行的「國民中學學生基本學力測驗英語雙峰現象暨改進措施」研究報告（張武昌等，2004）中就指出：以2002年基測為例，集經濟力與文教資源於一身的台北市，以6分以上的量尺平均數遙遙領先其他縣市，若與其他離島縣市（如澎湖）、台東比較，領先幅度更是拉大至10以上。令人憂心的是報告中也發現：雙峰現象不僅存在於全國各縣市之間的差異，同一縣市、校園，甚至教室內也都呈現學習的雙峰現象。

雙峰的現象已存在多年，只是近幾年

來似乎更為嚴重。這個現象的形成因素相當複雜，報告中指出城鄉差距、學生家長不同的社經背景及關注程度、學習資源的多寡、師資的良窳、學生的動機與興趣等等都是造成雙峰現象的主因。一般而言，都會區的學生學習英語的環境、師資及學習資源皆較優，家長對英語學習的關注與投入程度也較高；偏遠地區學生在這些方面就顯得相對不足。事實上縱使在都會地區，弱勢團體背景的學生也面臨相同的困境。此外從基測低分群學生的平均量尺分數大都落在15分左右，僅為總分60分的1/4，更顯示國內似乎有愈來愈多的國中生放棄了英語的學習。如何充分照顧這些英語學習弱勢的學生，使其重燃英語學習的興趣，已成為國中英語教師的第一要務。

相對地，每個學校都有從「雙語幼稚園」一路學習上來的學生，他們的英語程度已有相當的基礎，學校的教科書對他們來說事實上並不具挑戰性。為避免學習資源的浪費，筆者的看法是教師與校方應擬定周詳的英語能力提升方案，讓這些程度較優的學生能在既有的基礎上培養更進階的英語文能力，以利銜接高中教材的學習。整體而言，為有效解決國中學生英語程度落差的問題，各校應積極透過彈性的行政措施，透過學科能力分班、抽離式資源班或英語社團活動等方式進行教學。此外，在課堂內採取靈活的教學活動，善用適性的教學技巧與教學多元化評量，並在課後針對英語學習弱勢學生進行補救，以啟發其學習動機與興趣，皆是改善班級內程度參差不齊的有效措施。

國中英語教育另一個值得注意的問題是與國小的銜接問題。雖然這兩個階段的教學目標都是以教育部頒布的〈九年一貫

英語科課程綱要〉為本，而且在綱要中也明示：國中的英語教育教學目標以國民小學階段所學為基礎，繼續（一）培養學生基本的英語溝通能力，（二）培養學生學習英語的興趣與方法，（三）增進學生對本國與外國文化習俗之認識；但是仍有許多的國中教師在不同的場合抱怨學生的英語程度不如預期，在段考中表現不佳，質疑國小英語教學的成效。

國中、小的銜接問題可從兩個層面探討：學習本質與學習內容。本質上，國小的英語教育是透過唱歌、遊戲、說故事等各種生動活潑的教學活動，來提升學童的興趣；在能力的培養方面，雖然理想上是聽、說、讀、寫四種能力的培養並重，但限於教學時數與每班的學生數，大都僅能著重於聽、說的教學。但是對大部分的國中英語教師來說，他們最重要的教學目標僅是：幫助學生在基測的英文科拿到高分，而國中的英語教學也因此就圍繞著這個目標進行。最顯著的現象就是許多大小考試取代了國小的活動式或多元化評量，英語的學習不再輕鬆有趣；而以紙筆測驗為主的段考試題在題數與難度上驟然增加，也使得國一新生遭遇到難以適應的困難。若是接連幾次考試的成績皆不理想，學習的信心必將迅速滑落，很快喪失了興趣。筆者最近參與的一次公聽會中就有國中教師指出校內有越來越多國一新生放棄學習英語，這個現象值得國人警惕。

進入國中後，學生在英語的學習內容上也有了相當大的改變：從國小有限的單字（200個口語應用單字，其中80個要會拼寫）要提升到基測所需的一千個單字，課本裡的句子結構也從國小的簡單句變得更為複雜。此外由於各國小所採用的教科書



不同，且各教科書所涵蓋的單字與句子結構也不盡相同，各國中所使用的教科書與國小採用的又不盡然為同一版本，使得國中教師在教學上面臨極大的困擾。目前國中教科書出版商在編寫教科書時已注意到國中、小教材在字彙與句構上的連貫性，局部紓緩了銜接的問題，但國中、小採用不同版本所衍生的相關問題仍有待解決。

教科書「一綱多本」實施後，除教科書市場更加競爭外，國中參考書版本及數量倍數成長，加重了學生的學習負荷。相對於國立編譯館對教科書的嚴格審查機制，坊間廣大流通的參考書事實上是完全沒有經過任何正式的檢核程序，因此在參考書中經常可以發現許多的錯誤。筆者就曾在為國中生準備基測編寫的參考書中看到許多不符合命題原則的實例，甚至有英文詞彙誤用、文句不通的現象。舉例來說，由於基本學力測驗英語試題取材多樣化，許多參考書也開始出現英文的廣告，這當然是個正確的方向，可惜的是筆者在某本暢銷的參考書中看到的英文廣告卻充滿了錯誤：房屋或公寓出租，英文的正確說法是「For Rent」，但在參考書中出現的竟是「Rented」；同一個廣告也出現了「a four-floor house」，但四層樓房子的正確說法應該是「a four-storied house」；另外，圓形圖的英文一般是「pie graph」，但在該參考書中卻用了「『cake』 diagram」。由於國中生對於參考書的依賴性相當高，類似這些錯誤，一看再看就把不符語用或語法的英文詞彙或句型牢牢地記到腦子裡頭去了，日後連用錯了也全然不知！針對這個現象，筆者的建議是若基於現實面的考量，參考書的審核機制無法落實，則業者在參考書的編寫上應該更加用心，聘用精

熟命題原則的委員，並在參考書上市之前，確認英文字句皆無錯誤，因為這是最基本的社會責任。此外，由於大多數的國中學生及其家長對參考書中英文正確性的判斷不及專業教師，故英文教師也要負起諮詢或把關的責任，以免學生因為多看參考書未蒙其利，反先無辜受害！

另一個國中教師也應注意的事項是由於市場競爭，書商通常會附贈配合的試題，有些教師因而直接引用作為段考試題。這種作法不僅容易造成教師的怠惰，更嚴重的是教師喪失了對教學與評量的主導權。此外，書商委託的命題者不一定具備測驗評量的專業，因此試題通常不僅不符合一般的命題原則，更由於命題者對實際教學的內容並不了解，試題大都流於刁鑽冷僻，扼殺了學生的興趣。值得注意的是，試題有時出現許多的錯誤語句，對學生的學習產生負面的干擾作用。因此，教師應加強本身的測驗專業，並應對出版商贈送的測驗卷審慎處理。

#### 四、後中階段的英語教育

我國後期中等教育階段實施的是普通教育和技職教育雙軌分流的制度：國民中學畢業後，學生可選擇升學至高級中學（含綜合高中）、高級職業學校及五年制專科學校。後中階段的英語師資競爭相當激烈，由於各校目前的教師甄試大都以具有研究所資歷為重要考量，對於提升教學品質發揮了相當的功能。但除了仍需暢通在職進修管道外，教育部及師培機構也得對未來的師資員額作妥善的規劃。

基本學力測驗後，國中畢業生成績較優者，得以進入高中就讀。高中階段的英語教育在學習內容方面，普遍的現象是高

一學生大都覺得教科書的選文變長了、句子結構變得更為複雜、且每課的單字量也增加了。程度好的學生適應較無問題，但多數在國中階段只是在基本一千字彙中反覆練習，而未能在提升閱讀能力與字彙量奠定紮實基礎的學生，就顯得力不從心。整體而言，多數的高中學生仍有銜接的問題。目前教科書的編輯都已注意到這個問題，甚至編有A、B版本，以適應不同的需求，但實際成效仍有待觀察。

此外，高中英文教師也觀察到：現在的高中生雖然在英語的聽、說能力方面較以往有顯著的進步，在閱讀能力方面也差強人意，但在寫作能力方面卻有顯著退步的情形。事實上，寫作能力不如理想與國中基測的題型為選擇題，而評量的重點也僅與閱讀能力息息相關。如眾所周知，國內的教學仍以迎合考試為主，入學考試不考的在教學上就較不受重視，縱或教師有心教，學生卻因為不考而沒意願學；因此，高一學生寫作能力普遍不佳自然在預期中。根據〈普通高級中學課程暫行綱要〉，目前高中英文每週教學時數已較以往減少一節，僅有四節。因此，在有限的上課時數裡，高中英文教師一方面要提升學生的字彙量（從國中基測所需的基本一千字彙提升到大學學測或指考所需的四千至五千字彙），並要努力達成暫行綱要所規範的聽、說、讀、寫四種能力的均衡發展的目標，不免常有「捉襟見肘」之嘆。

面對程度參差不齊的學生，高中現階段的英語教學也僅能以加強閱讀能力為主、寫作能力為輔。從歷年來高中畢業生在學測與指考的表現來看，高中的英語教育的確仍有很大的進步空間。以作為檢測高中畢業生基本能力的學測為例，考生在

去年學測選擇題部分（含詞彙、綜合測驗、文意選填及閱讀測驗）的平均分數僅為35.63分（總分為72分），足見詞彙及整體閱讀能力仍有待加強。同年的非選擇題部分，中譯英的平均分數僅為2.09分（總分為8分），英文作文也僅為5.78分（總分為20分）。高中生寫作能力不如理想，更可從今年二月學測考生在翻譯試題的表現看出來：兩個試題分別為：（1）一般人都知道閱讀對孩子有益；及（2）老師應該多鼓勵學生到圖書館借書。這兩個試題相對應的英文句子，在用字與句構方面都不難，但在閱卷過程中卻發現許多考生連簡單的「閱讀」（reading）「圖書館」（library）「借書」（borrow books）都不會正確的表達，反而寫出 read 或 study；leabatory 或 labrary；及 lend book 或 borrow school 等等。甚至有考生將兩句分別翻譯成「people all know read be child is well」及「Teacher should courage student to rent book to libertar」句中的錯誤多得令人驚訝與憂慮。當然也有考生在這兩個試題的英譯得到高分，但畢竟仍屬少數。這也是英語雙峰現象沿續到高中階段的具體例證。

除了少數特例外，選擇進入高級職業學校的學生，在基測英語科的成績一般都較不理想。這些學生大多來自社經背景較低、經濟能力較差的家庭，缺乏良好的英語學習環境，整體的英語文程度自然也普遍較弱。高職學生在面對教科書中單字、句型及課文理解各方面的學習，所遭遇到的困難度遠高於普通高中的學生。合理的做法應該是增加教學的時數，使高職學生有更多接觸英文的，以提升其學習動機與興趣。然而，部定的高職課程以及將於九十六學年度實施的技職新課程，高職學生

每週的英文上課時數卻僅為兩小時，在這種「先天不足、後天失調」的情況下，要加強英語的學習，的確有實務層面的困難。歷年來國內關心高職英語教育的學者專家曾就師資、教材、教法、學習落差等面向為文探討（葉淑婉，2001；張雅雯，2002；周碩貴，2005）。

高職學生為科技大學與技術學院學生的主要來源，但技職體系學生英文程度普遍不佳也一直是國人共同關注的焦點。去（2005）年10月26日程振隆先生召開的「六十八萬技職大學生，有六十五萬沒有國中程度」記者會中，程先生展示了針對某私立科技大學大一新生英數檢測的結果。其中在英文科的翻譯試題部分，有學生將「現在幾點鐘？」寫成「What is watch？」甚至有學生將其譯成「Now o'clock？」相當離譜。此外，從近年來技專校院統一入學測驗成績來看，考生的基本英文程度也相當不理想。以去年的四技統一入學測驗為例，英文成績在25分以下的考生佔全體考生的21.8%，高達三萬九千多人。程先生質疑這些英文不及國中程度的學生如何看懂原文書？畢業以後如何在職場中生存？他並強調台灣的高等教育應該要走「菁英教育」路線，不然不僅浪費學生的時間，也浪費可觀的社會成本。筆者對於程先生強調的「菁英教育」不盡贊同，但也主張應正本清源，從改革高職的英文教育做起：除了增加教學時數、提升教師素質外，教師應配合學生的程度進行教學，必要時甚至從最基本的教起。目前不斷地趕進度的教法及採用超乎學生程度的不合理評量方式，事實上僅會迫使原本就有學習困難的學生更感挫折，甚至放棄學習，嚴重影響下一階段的學習。

## 五、高教階段的英語教育

與後期中等教育相同，目前國內高等教育分為一般性的綜合大學和技職體系的科技大學與技術學院。進入一般大學後，學生所面對的英文學習情況通常是：每週上課的節數減少了（少則僅有兩節），昔日高中老師緊迫釘人的壓力也沒有了，更好的是只要忍耐一下，熬過了必修的「大學英文」，以後就「海闊天空，任我遨遊」了。抱持這種心態的大學生，通常缺乏積極學習英文的動力，可以預期的是，這類學生很快就把高中苦讀來的老本耗用殆盡，四年下來，英文程度竟然比高中畢業時更差的大學生不在少數。有鑑於此，許多大學目前積極要求學生必需通過特定程度的英語能力檢定才能畢業。以台灣大學為例，九十一學年度入學的新生，畢業時須通過全民英檢中高級或其它同等級的英語能力檢定。根據統計，達到這個標準的人數，九十一學年度為34.87%，九十二學年度40.66%，九十三學年度為35.87%。換言之，以全國頂尖高中畢業生就讀的台大而言，每年仍有一半以上的學生在英文方面仍需加強。根據台大規定，這些學生可以選擇在畢業前繼續參加檢定，或加修一學年0學分的「進階英語課程」替代之。整體而言，台大以英檢為門檻的規定，在提升學生英文能力方面達到了一定的效果；但其他學校大都無台大所具備的各種優勢，類似的規定是否能有相同的成效，則仍有待後續觀察。

除了設定英檢門檻外，許多大學為了提升學生的英文能力，也投入大筆經費延聘外籍學者、鼓勵本國籍教授以英文授課、廣招外籍學生、建制雙語化標示，並透過與國外大學建立姊妹校的機制，定期

交換教授及交換學生，以營造有利英語學習環境。高教司並有成立「北區大學外文中心」的規劃，作為培育北區大學外語菁英人才的機構，一方面整合北部地區之教育資源，一方面希望藉此加速推動「大學國際化」。這些措施都顯示出政府為提升大學生英文能力所做的努力，但具體成效如何，仍有待進一步評估。

近年來科技大學與技術學院數量倍增，但其學生仍以高職畢業生為主體，英文程度普遍不佳，進入科技大學或技術學院就讀後，自然在英文學習方面有力不從心、無法應付課程需求之感（游毓玲等，2000；周碩貴，2002）。教育部技職司自九十年度起，連續三年委託財團法人語言訓練與測驗中心，以全民英檢初級（國中畢業程度）之通過標準，抽測技職學生英語程度，結果受測學生通過率僅分別為15.8%、14.9%、18.1%（徐昌慧，2005），明確顯示技職體系學生之英文程度仍有很大的進步空間。有鑑於此，教育部技職司除在全國北中南三區分別設立「技專校院英語教學資源中心」外，也訂有「提升技專校院學生外語能力補助要點」，每年皆投入上億的經費，鼓勵各校採取具體有效的策略，以積極提升技專學生英文學習成效。申請補助的學校也在計畫書中列舉「英語學習護照」、「英文自學中心」、「英語咖啡角落」、「英檢輔導」、「英語營」、「英語戲劇及演講競賽」等等措施。但在過去幾年來，各校所採取的措施究竟達成多少成效，技專學生整體的英文程度又提升了多少，則有待進一步評估。對此，技職司應該建立嚴謹的考評機制，並實地訪察的具體檢驗各校的功效。

依筆者之見，要提升高教階段英語教

育的成效，應該要從課程的改革、測驗評量的規劃、網路多媒體的運用、以及教師的專業成長等多面向但彼此密切連結的模式著手。課程的改革應考量除了必修的「大學英文」外，應開設諸如「進階英文」、「專業英文」、及「學術英文」等課程，以符合學生日後就業或從事高深學術研究之需求。針對英文程度不佳的學生，則應提供課堂或線上補救教學的機制。在測驗評量方面，針對大一學生實施能力分班測驗，以進行適性教學，並研發設計多元化評量活動，以多面向地檢測學生的英語文能力。在網路多媒體運用方面，應建置「多媒體語言教學資源中心」，以提供師生上課、自學及諮詢的空間，並配合課程及自學所需，採購適當的軟體。在教師專業成長方面，應透過舉辦專業講習、推動自我省思、鼓勵行動研究、成立專業成長團體、進行教學觀摩等措施，以積極改進教學方法，提升教學品質。國立台灣師範大學英語系全體同仁在過去四年所建構出來的一套課程模式，可作為各大學將來英語文課程改進之參考（施玉惠、張武昌等，2005）。

## 參、省思與建議

從以上各階段英語教育的現況與相關的重要議題的分析與討論，可以看出我國現階段的英語教育仍有相當多急待解決的問題。幼兒階段英語學習的亂象，基本上是家長對於所謂語言學習「關鍵期」的迷思及「望子成龍、望女成鳳」的期許所造成的。筆者肯定教育部〈學齡前幼兒英語教育政策說帖〉的精神與論點，並希望教育部除了應持續委請學者進行長期相關研



究（如吳信鳳、張鑑如，2005）以導正家長的迷思外，各相關單位在宣導與依法取締方面也應更加努力，以收具體成效。國小階段的英語教育除了「一國多制」的亂象外，英語能力及教學專業兼具之國小教師嚴重不足，向下延伸至小三的英語教育品質堪憂。引進外籍教師或許能局部解決偏遠地區學校英語師資不足的問題，但誠如筆者及蘇以文教授奉派至歐盟比利時、荷蘭、奧地利三國考察小學英語教育時，比利時法語文化體教育部官員Palmer Haemers先生所言：延聘無國小教師資格的外籍教師會因其教學專業不足，反而衍生教學上的問題（引自張武昌、蘇以文，2004）。因此，引進外師的政策宜定位於「過渡時期之權宜措施」，積極培育本國籍的優質英語師資，才是治本之道。

事實上，以目前國小英語有限的教學時數，英語的學習成效很難顯現具體，也徒增家長的焦慮感。再加上師資缺乏的因素，要確保英語的教育品質有主、客觀的困難。筆者在全國各地訪視國小英語教學時，常有教師指出學童國語文程度下降的趨勢，值得國人注意。具體的例子是有不少小三學童因為看不懂數學題題幹中的中文敘述，而無法以正確的算式解題。這個例子指出國小學生的中文閱讀能力已較以前退步；而推究其原因，應該與國人因為基於對英語學習的高度焦慮感，積極鼓勵幼童學習英語有關。畢竟，幼童每日作息時間有限，而當其在英語學習投入相當多的時間與心力時，相對地也排擠了國語與母語的學習。針對英語學習對文化認同、國語及母語教學所造成的衝擊，筆者與蘇以文教授（2004）及李櫻（2003）、洪惟仁（2002）皆表達了嚴肅的關切。台北市文化

局長廖成浩教授於2003年8月23日在台灣大學舉辦之「國際化之路——台灣英語教育的未來研討會」中甚至呼籲：外語學習必須在母語所傳遞之基本價值確定之後，而且外語學習必須多元化，不能只取全球語言（英語）這一瓢飲。廖教授語重心長的呼籲確實值得國人深思！以目前師資與教學時數的不足，筆者認為較務實的作法應該是從小五才開始實施英語教學，但在教學時數上可提高到每周三節，這種確保師資品質及較為密集的教學才能呈現英語教學的成效，也可避免上述對國語及母語學習，甚至文化認同的負面效應。

國小學生英語程度落差的問題也延續到國中，並具體呈現在國中基本學力測驗的雙峰現象。這個現象形成的因素涵蓋許多層面：城鄉差距、學生家長的社經背景及關注程度、學習資源的多寡、師資的良窳、學生的動機與興趣等等。針對這個議題，國教司每年皆投入龐大經費以補助各縣市推動國中小英語教學，包括充實英語教學設備、教師在職進修、校園標示雙語化等等。在偏遠地區及弱勢學生的照顧方面，國教司除了「教育優先區」的規劃及聘用海外替代役男進駐偏遠校園協助英語教學外，也訂定「關懷弱勢、弭平落差」計畫，為低收入戶、身心障礙、原住民、外籍配偶子女等國中小學生，尋找合適的大專學生進行英數課業輔導。此外，國教司更為這些學生舉辦「暑期英語生活營」，以提升他們對英語學習的興趣。從這些措施可以看出國教司近年來所做的各種努力，但目前弱勢學生基於各種因素，對這些措施的配合度仍不理想；因此，這些措施是否能達到加強他們對英語的興趣並進而提升其英語能力，仍有待觀察。



英語教育另一個值得注意的問題是各學習階段間的銜接。國中、小的英語教育的目標都是以教育部頒布的〈九年一貫英語科課程綱要〉為本，但教師仍需深入了解這兩個階段在學習本質與學習內容上的差異，並在教學上作妥適的因應。同樣地，雖然〈普通高級中學課程英文科暫行綱要〉也是參酌〈九年一貫英語科課程綱要〉的教學目標與能力指標而制定，但在學生英文程度參差不齊、學習時數減少但學習內容卻加深加廣的情況下，教師得在教法及教學內容、進度上作必要的調整。中教司為了推動〈普通高級中學課程暫行綱要〉，在全國設有23個學科中心，以協助課程推廣、教師在職進修，及蒐集課程暫行綱要相關意見。目前更規劃成立36個深耕輔導團及276個學科輔導群，希望透過這些機制，全國高中教師能更瞭解新課程的精神和理念，進而配合新課程的推動，以提升教學成效。英文科的學科中心為左營高中，可提供全國高中英文教師各種諮詢的服務。在高職部分，除了教師語言能力與專業素養應不斷提升外，由於學生的英語文程度普遍較弱，應從增加教學時數的實務層面著手，教師也應確實配合學生的程度教學，並進行適性的多元化評量，才是正本清源之道。

就四種語言能力的培養而言，近年來國、高中學生英文寫作能力不盡理想已是不爭的事實。如上所述，這與國中基測的題型皆為選擇題，而評量的重點也僅為閱讀能力息息相關。在目前「考試領導教學」的趨勢下，許多教師都建議在國中基測加考造句或翻譯等寫作相關題型，以提升寫作能力。筆者的看法是：我國各級的入學考試主管機構皆應排除萬難，將四種能力

的評量納入考試中，以符合各級課程綱要中聽、說、讀、寫四種能力均衡發展的教學目標。如果考量施測層面的實際困難，至少應將聽、寫能力的評量併入目前以閱讀為主的試題。國中基測若能加入聽力測驗，必定能導正目前較為制式的國中英語教學，也較能有效提升學生活用英語的能力。今年起實施的新托福測驗已將四種語言能力的檢測列為評量的主體，我國的英語教學及評量也應該能因應時代的潮流。

高教階段的英語教育，教育部為了提升大專校院學生英語能力，訂下以下的目標：大學校院學生相當英語能力進階級（B1-Threshold）英檢通過率在2007年應達到50%；技專校院學生相當英語能力基礎級（A2-Way stage）英檢通過率應由2003年的14%提升至2007年的50%。以筆者的觀點來看，若各大學及技專校院都能從課程、評量、網路多媒體、以及教師專業成長等多面向進行改革，而學生也都能努力學習，大學校院學生50%進階級英檢通過率的目標應不難達成。但衡量主、客觀因素，若要技專校院學生達到50%基礎級英檢通過率，技專校院的英語教師則需投入更多的時間與心力。

## 肆、結語

追求國際化，以便與世界接軌已成為我國政府施政主軸之一。雖然具有英語能力不一定等同國際化，但「八至十年內將英語的位階提升為準官方語」的目標，在政府一再的宣示下，已使得台灣的英語學習成為一種狂熱、一個全國性的運動。除了各級學校努力加強英語教學外，行政院推動的「提高公務人員英語能力計畫」也

把增進公務人員英語能力，視為提升國家競爭力重要環節。為了吸引外籍人士進駐台灣，提升台灣全球競爭力，行政院也制訂了「營造英語生活環境行動方案」，預計在2008年前將全國公共標示文字改為中英文對照，網站雙語化，並提供國際化的生活服務。前一項計畫使得公務人員備感壓力，甚至一度有情緒的反彈。後一項方案在全國各地正如火如荼展開，但可惜的是，仍有相當多標示的英譯文字並不正確。例如，南部某機場將「到站出口」譯為Arrive Exit，但正確的用字是Arrival；HBO頻道的跑馬燈也曾出現過以下的告示：Dear Subscribers: Subject to the new regulations of authority (GIO), the CATV chan will be adjustment on January 1<sup>st</sup>. 這個簡短的英文譯句中，有多處拼字及文法的錯誤，不僅令人扼腕，也與營造優質英語生活環境的原意相違。事實上，以目前我國的英語學習環境、師資與教學相關資源等因素綜合考量，要在預計的期程內達成將英語提升為準官方語的目標，仍有相當多困難需要克服。依筆者之見，現階段較務實的做法應該是比照南韓，將英語定位為「第一外國語也是唯一列為學校必修課程的外國語」(the first foreign language and the only foreign language to be taught as a mandatory subject) (張武昌，2003)。

我國的英語教育千頭萬緒，本文所提及的眾多問題，各級教育主管單位已在其權責內採取必要對策因應，各階段的英語文教師也在其工作崗位上努力以赴，但以目前國內英語教學的亂象觀之，整體成效仍有待加強。若要突破現階段英語教育的困境，實有必要成立一個專責機構，進行長期的相關研究，研擬從小學到高教一體

連貫的英語教育政策，制定各學習階段的課程綱要及預期達成的能力指標，審慎規劃師資需求並訂定檢核機制，研發有效的教學法與優質的教材及教學媒體，推動多元且具信、效度的評量方式，強化教師進修管道並建立績效評鑑制度。筆者殷切期盼此專責機構早日成立，以提供國人優質的英語教育，不僅提升國人英語文能力，也增進台灣的國際競爭力。

## 參考文獻

- 李櫻 (2003)。從國內的英語環境談當今幼兒英語的亂象 (上) (下) —— 是「全美語」還是「全沒語」？**高級英文文摘**，7，116-121。
- 沈添鈺 (2001)。台灣中區各縣市國小英語教學實施現況與問題。載於國立彰化師範大學英語學系 (彙集)，**第十六屆中華民國英語文教學研討會論文集** (頁558-561)。台北：文鶴。
- 林佩蓉 (2004)。英語學習在幼兒教育的定位與可行路徑。**幼教簡訊**，25，12-14。
- 吳信鳳、張鑑如 (2005)。提早於幼兒階段學習英語與後續英語、國語能力之相關研究。教育部國教司專案研究計畫結案報告。
- 周碩貴 (2002)。科技大學學生英文字彙量與閱讀補救教學研究。行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告 (1/2)。
- 周碩貴 (2005)。技職校院英語教學之困境與突破。**教育研究月刊**，138，86-94。
- 洪惟仁 (2002)。台灣的語言政策何去何

- 從？載於施政峰（主編），**各國語言政策－學術研討會論文集**（頁501-542）。台北：行政院客家委員會。
- 施玉惠、張武昌等（2005）。**大學英語文課程模式之建構與實踐**。教育部第一梯次「提升大學基礎教育計畫」執行報告。
- 徐昌慧（2005，5月）。教育部提升技專校院學生英語能力具體措施。發表於和春技術學院應用英文系舉辦之「**語言能力檢定與教學研討會**」，高雄縣。
- 黃自來（1993）。**英語教學拓新與深化**。台北：文鶴。
- 陳秋蘭（1999）。探討兒童美語教師選擇教材的考量因素。**課程與教學季刊**，2（3），37-50。
- 張武昌（2003）。我國的國中英語教育。人文及社會學科教學通訊，14（2），113-130。
- 張武昌、周中天、陳純音、葉錫南、林正昌、許月貴（2004）。**國民中學學生基本學力測驗英語雙峰現象暨改進措施**。教育部委託專案研究報告。
- 張武昌、蘇以文（2004）**教育部英語推動委員會歐盟比利時、荷蘭、奧地利三國國小英語教學參訪報告**。
- 張雅雯（2002）。**合作學習對於高職英語學習成就、動機、及社會技巧影響之研究**。國立彰化師範大學英語學系碩士論文，未出版，彰化市。
- 游毓玲、蔡佳怡、莊雯琪、郭金芳、盧惠瑛（2000）。技職校院學生英語學習困難介入方案實驗——以雲林科技大學機械系一年級學生為例。載於黃自來等（編），**第九屆中華民國英語文教學國際研討會論文集**（頁640-649）。台北：文鶴。
- 葉淑婉（2001）。**溝通式文法教學應用於高職英語課室之調查研究**。國立中正大學外國語文研究所碩士論文，未出版，嘉義縣。
- 廖美玲（1999）。台灣地區兒童平面教材使用現況調查。**課程與教學季刊**，2（3），51-70。
- 蘇復興（2001）。台灣南區各縣市國小英語教學實施現況與問題。載於國立彰化師範大學英語學系（編），**第十六屆中華民國英語文教學研討會論文集**（頁562-564）。台北：文鶴。
- Lenneberg, E. (1967). *Biological foundation of language*. New York: Wiley.